

朝鲜国君的一生



朝鲜王朝的王即使作为至尊仍然要保持士大夫的涵养。孟子曾用“以德行仁者王”来定义王。与“王”意义相对的概念是“霸”。霸以武力来统治国家，而王是以文治理天下。采用性理学统治理念的朝鲜社会崇尚的是文治，即礼制。从这个角度出发，朝鲜王朝的王就是通“文”的文人，而且也必须成为这样的文人。朝鲜王朝历任国君中，虽然有人在马背上通过自己的实力登上王位，有人被有势力的大臣某天早上拥上王位，但大部分的王都是具有士大夫涵养的文人。

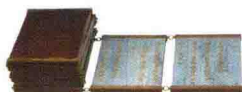


韩国奎章阁韩国学研究院 编
王楠 [韩国]安正燮 译





朝鲜 国君的一 生



韩国奎章阁韩国学研究院 编

王楠 [韩国] 安正燾 译

图书在版编目(CIP)数据

朝鲜国君的一生 / 韩国奎章阁韩国学研究院编 ; 王楠等译. -- 南京 : 江苏人民出版社, 2016.6
ISBN 978-7-214-18454-2

I. ①朝… II. ①韩… ②王… III. ①李吟(1694-1776) — 生平事迹 IV. ①K833.120.7=41

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第122758号

조선 국왕의 일생 By 규장각 한국학연구원

Copyright © 2009 by 규장각 한국학연구원

All rights reserved.

Simplified Chinese language edition arranged with Gulhangari
through 连亚国际文化传播公司

The Simplified Chinese edition published 2016 by Jiangsu
People's Publishing Ltd.

江苏省版权局著作权合同登记: 图字10-2015-089

书 名	朝鲜国君的一生
编 者	韩国奎章阁韩国学研究院
译 者	王 楠 [韩国]安正燮
责任编辑	曾 偲
责任校对	鲁从阳
装帧设计	黄 炜
出版发行	凤凰出版传媒股份有限公司 江苏人民出版社
出版社地址	南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
电子邮箱	http://www.jspph.com
经 销	凤凰出版传媒股份有限公司
照 排	江苏凤凰印刷数字技术有限公司
印 刷	江苏凤凰新华印务有限公司
开 本	718毫米×1000毫米 1/16
印 张	17.75 插页4
字 数	18.5千字
版 次	2016年9月第1版 2016年9月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-214-18454-2
定 价	68.00元

江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换。

通过英祖生平了解朝鲜国君人生



1694 年作为肃宗的第二个儿子出生



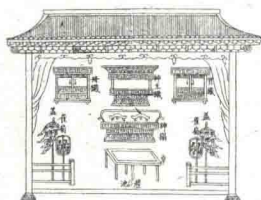
六岁 (1699 年) 被封为延昶君



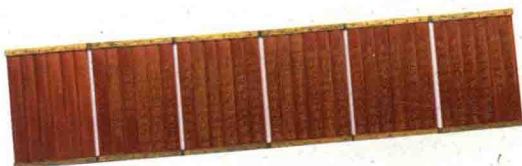
1724 年继承王位



在位第十七年 (1741 年) 与承政院承旨们一起纪念经筵
52 年内, 经筵共开设了 3458 次
在位第二十二年将自己的文章和书法集成御笔集刊行并保存下来



尽心祭奠先祖



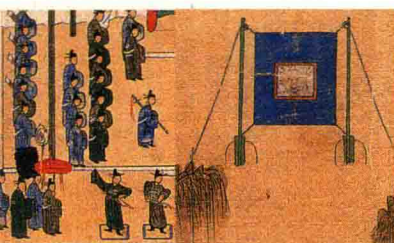
在位第三十五年 (1795 年) 册封世子 (正祖)



十岁迎娶第一任妻子 (1703 年)
贞圣王后



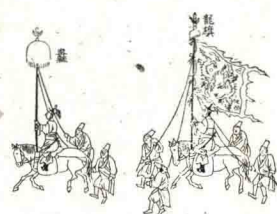
1721 年册封为王世弟



在位第十九年 (1743 年)
与大臣们比试射箭



在位第二十年 (1744 年)
进入耆老所



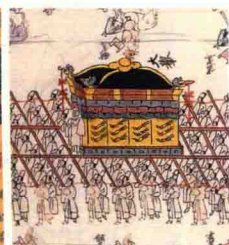
出巡视察百姓疾苦



在位第三十五年迎娶
继妃 (贞纯王后)



1760 年疏浚清溪川



1766 年驾崩

奎章阁素养丛书发刊词

奎章阁成立于正祖（1776～1800）即位之年（1776）。之后的135年间，奎章阁都是朝鲜王朝最高规格的图书馆和宫廷学术机关。1910年，曾经作为国家记录和文献知识宝库的奎章阁被废止，失去了学术机关的机能，而仅作为图书馆维持了近百年。但在创立230年之后的2006年，奎章阁与韩国文化研究所合并，被重新启用为学术研究机关，以奎章阁韩国学研究院的新面貌重新出现在人们的面前。

奎章阁是保存朝鲜时代纪录遗产最多的档案馆。不仅包括联合国教科文组织指定的朝鲜王朝实录、国宝级的古籍、仪轨等在内的世界文化遗产，也包括其他大量的记录档案。韩国学专家们以这些浩繁的材料为基础，开展了很多高水准的学术研究活动。随着地缘学外延的扩大，韩国学正在逐步走向世界化，同时，韩国学研究也从学者单独研究渐渐转向学界民间共同研究。从2008年起开设的“奎章阁星期五大众讲座”是学界联

手民间共同促进韩国学发展的一次尝试。本次发行的“奎章阁素养丛书”系列就旨在把在“大众讲座”中提到的韩国历史趣闻展现给更多的群众。

奎章阁书库中保存着种类繁多的记录资料。作为王室图书馆，奎章阁收藏了实录、仪轨等官方记录资料，也收藏了生动记录两班、女性、中人阶层专家、其他边缘人群等的日常生活的文集。奎章阁的研究人员们通过这些文献中的记录生动地再现了朝鲜时代各个阶层人们的人生和日常生活点滴，将历史资料重新赋予了生命力。“奎章阁星期五市民讲座”和“素养丛书”都致力于把这些研究成果与大众共享。第一册的内容讲的是“君主的一生”。此后会依次推出“两班的一生”“女性的一生”以及其他边缘人群的人生等专题。

在本套丛书中所展现的朝鲜时代人物的生活状态都是以奎章阁收藏的记录为第一手资料，同时也最大限度地参考了参加讲座的群众提出的创新意见。“奎章阁星期五大众讲座”和“奎章阁素养丛书”由奎章阁的记录、韩国学的研究者以及群众的意见共同完成。希望能得到大家的关注和建议。

奎章阁韩国学研究院院长 金永植

前言

——位及至尊、文占鳌头的朝鲜国君

提到王，人们自然会联想到权力无所不及的专制君主。王是一个国家的所有者和管理者，因此为了表示获得王位之人的尊贵无比，用“至尊”来代称君主。荀子曾云：“天子者执位至尊，无敌于天下。”

不过，朝鲜王朝的王即使作为至尊仍然要保持士大夫的涵养。孟子曾用“以德行仁者王”来定义王。与“王”意义相对的概念是“霸”。霸以武力来统治国家，而王以文治理天下。采用性理学统治理念的朝鲜社会崇尚的是文治，即礼制。从这个角度出发，朝鲜王朝的王就是通“文”的文人，而且也必须成为这样的文人。朝鲜王朝历任国君中，虽然有人在马背上通过自己的实力登上王位，有人被有势力的大臣某天早上拥上王位，但大部分的王都是具有士大夫涵养的文人。

本书介绍的就是文人至尊、君临天下的朝鲜国君。大家可能会觉得对王的一切有所了解。这大部分是受到影视剧中王的

形象影响，想当然地以为王就是那个样子。本书将更鲜明地将王从出生到宾天的一生再现于读者。王也是常人，他的人生与常人并无二致。但在生活的点点滴滴中，却体现着与士大夫不同的仪式与流程。本书将在纵观王的一生的同时为读者解读王和士大夫人生境遇的不同。

王在王妃居住的交泰殿或大造殿里昭幸王妃。“交泰”的含义是天与地的相交，“大造”则表示伟大的创造。这是在祈求象征着天的王与象征着地的王后能够生养出未来统治国家的伟大人物。如此降生下来的王子被称作“大君”，其中的长子会被册封为“世子”。当然也有非长子大君为王的情况。如王膝下没有大君，则会从其他妃子所生的“君”当中选择储君。

册封为世子的王子为了在将来成为明君，要接受严格的教育。以文治为方针的世子教育虽然以学识和文学为中心，但更重要的内容还是品德的培养。即孟子所说的王要以德行仁。朝鲜王朝以礼治国，世子在成长的过程中要亲身经历很多仪式来学习礼学。另外，书法与射箭是朝鲜国君代代相传的技术，世子必须技艺超群，为此要不停地接受教育与训练。

世子和一般的士大夫一样在十五岁左右要进行大婚。主管此事的王妃在年龄相仿的少女中选择合适人选后，为世子举行婚礼。但若王妃在此之前离世，此事便由王接管。英祖六十六岁时迎娶贞纯王后就是这种情况。王或世子到了择妃之时，国家会在全国内颁布禁婚令，根据家世、容貌、举止等标准

进行拣择。盛大的结婚典礼以“嘉礼都监仪轨”的名称被记录下来。仪式结束之后必整理成文献记录的做法是朝鲜王朝的一种记录文化。

被选为王或世子另一半的女子即使成为王妃或世子嫔，也并非前途一片光明。王妃除了饱受生子保位的压力之外，还要时时顾及到娘家政治势力的荣辱与安危。朝鲜时代初期以来，宫中佛教盛行，宫中女子用宗教排遣心中不安也是其中原因。

世子在登上王位之前就不幸夭折的情况不占少数。偶尔也有因行为不端而被废掉的情况。当然在没有特殊情况出现的前提下，世子都会顺利登上王位。虽然有世子在继位之前临时代理听政的特例，但大部分都是先王驾崩之后世子才继承王位主持大统。

有一个词叫“宵衣旰食”，意思是君王为国事操劳，天不亮就穿上朝服开始处理政务，到很晚的时候才用膳。王正是这样日理万机。作为天与人连接的媒介，王经常要为江山社稷举行祭祀，还要直接掌管重要的典礼，与大臣们议定国内重要国事，裁决重大刑事案件，处理与中国、日本的外交问题等。王要处理的事务囊括了行政、司法、外交等诸多方面。虽然大部分的政务都在官中进行，但到了朝鲜时代后期，王作为百姓的慈父还要经常出宫巡查以平定民心。特别是英祖经常进行盛大的出巡，向百姓展示国家威严的同时也意在以此强化王权。

王每天都要处理国家的重大事务，还要时常与大臣们进行商议。王的朝政活动种类多样，有定期进行的朝参，有每天早

上与大臣们简单会晤的常参，有审查常参以外其他部门的定期报告的轮对等。此外，在百忙之中还不能忽视了经筵这一重要会议。经筵是王的一种终身教育，也是发生重大事件时的一种集体讨论活动。在经筵上，王要与大臣们一起研读重要的经典和史书，然后就当前的时局进行分析。经筵每天要举行三次，分别被称为朝讲、昼讲、夕讲。因为政事繁忙，王的正式日常活动几乎要进行到晚上九点。不过被人们称为明君的王，到这个时候还并没有结束一天的活动。还要秉烛夜读、批阅公文或是构想国家未来蓝图，以致危及健康，因此明君一般都不会长寿。

朝鲜王朝国君不仅要在王位上饱受政务煎熬，还要具备与士大夫不分伯仲的学识，这样才能成为一代明君。历史上的世宗和正祖就具有冠压群臣的学术造诣。历代国君从世子时期就跟随学识出众的大臣进行学习。朝鲜时期国君的学问简而言之就是“圣学”。在以性理学为治国理念的朝鲜王朝，《大学衍义》《圣学辑要》《大学类义》等带有性理学理念的书籍被选作帝王学的教材。这些教材与其说强调的是治理国家，不如说是心灵的陶冶。圣学就是成为圣人的学说，即理性之说。王意图用性理学来制约君权，因此明君们希望提高自己的圣学造诣，能够在作为君王统治国家的同时也能作为君师教化臣下。

朝鲜时代的王宫中，每一处宫殿的殿名都与圣学有关。王的寝殿康宁殿、正殿勤政殿以及便殿思政殿的殿名都是《大学》中“修身、齐家、治国、平天下”理念在空间上的反映。具体

说来就是王在康宁殿中就寝或起床之时都能心安气和，为修身蓄积气力。在此基础上，王可以去勤政殿勤于政务。王即使在思政殿休息之时也不能忘记思虑朝政。

作为文人翘楚的王与士大夫同样兼备学识和文才。朝鲜时代的文才不仅指个人情感的宣泄，也是处理政务时必备的一种能力，因此在科举考试中文才占了很大比重。特别是朝鲜王朝为了与中国建立良好的外交关系，需要很多文才优秀之士。而为了在国内外彰显礼仪之邦的风范也需要华美的诗文。但这些吟风弄月之事在极其推崇性理学的人看来是应该被批判的。不过考虑到文才在处理政务中的实用性，王为了振兴诗学总是率先作诗，以为表率。

王与大臣们一起举行宴会，觥筹间吟诗作对，并不仅仅是为了娱乐，而是君主与臣下、百姓联系和沟通的一种统治艺术。除此之外，为了王与文武百官的和谐融洽而举行的官方宴会“会礼宴”，以及为了向百姓推广尽孝行为而面向官僚和百姓举行的“养老宴”也是出于同样的目的。王通过礼制维持着森严的等级制度，同时又精心用礼乐将各个阶层沟通起来。

一般来说，新王的即位与先王的葬礼首尾相连。世子登基之后首先要举行的就是先王的葬礼。设立国葬都监，守丧五个月。在此期间选择风水宝地修建王陵，然后进行安葬，并将王的神主供奉于宗庙。经历四代王之后重新将灵位移置永宁殿供奉。这是朝鲜时代最重要王室礼仪，因此要严谨而隆重地举行。

整个过程也会被详细地记录在《国葬都监仪轨》《山陵都监仪轨》《宗朝仪轨》等资料中以备查询。

最开始奎章阁是为保存君王诗文而设立的图书馆。此后又收藏了数量众多的再现朝鲜王朝国君人生的文献资料。在奎章阁引以为豪的王室相关资料基础上，奎章阁韩国学研究院于2008年上半年举办了大众讲座。“朝鲜国君的一生”便从此而来，本书正是在大众讲座原稿的基础上修改补充而成的。

2009年8月

李鍾默 代表所有作者

目录



奎章阁素养丛书发刊词 _4

前言 | 位及至尊、文占鳌头的朝鲜国君 _6

王如何接受教育 _001

——从胎教到“通略粗不”

王的另一半，王妃的诞生 _029

——朝鲜时代王室婚礼一窥

王如何处理日常事务 _063

——执掌立法·司法·行政之权

王作诗的寓意 _089

——君主的文艺活动与政治

王的统治之学，帝王学 _107

——从贞观政要到圣学辑要

王的居所，王宫 _121

——用建筑构建的性理学修养之所





“来生不再踏入宫门” _141

——宫中女性们的生活

如何满足王的挑剔口味 _163

——朝鲜王室的健康养生法，食治

从远处感受王，王室出巡 _183

——朝鲜后期百姓所见的王室，王室的重生

王礼节性饮酒之日 _203

——宫廷宴会的种类和变迁

重大政治性事件，国君宾天 _223

——王的葬礼和陵墓

王宾天后进入宗庙 _243

——朝鲜王室的祠堂，宗庙

作者简介 _266

译者后记 _268



王如何接受教育



从胎教到“通略粗不”

金文植 · 檀国大学社会学系 教授





制衡王权的两种方法

在朝鲜时代，国君与国家命运息息相关。虽然当今的韩国实行的是权力集中于总统的总统制，但在朝鲜时代，国君所行使的权力要远远大于现在的总统。韩国政府机构是立法、司法、行政三权鼎立，总统作为行政首脑从事日常事务。而朝鲜国君则三方统筹，执掌最高权力。此外，韩国总统的任期只有五年，而朝鲜国君一旦获得王位，在没有重大失误的情况下会终身把持朝纲。

封建国家的国君都具有至高无上的权力，如果没有贤明的国君来执政，国家命运就极有可能处于危险的境地。《朝鲜王朝实录中》提到将来要继承王位的王世子时，曾有这样的记载：“而于国君世子，尤致谨焉者，诚以上承一祖宗之宠绪；下系神人之休戚，国之所以废兴、存亡，恒在于是。”